

## Episodio 18: En Español

\*Nota al lector: las estadísticas que siguen son del 2012 y pueden haber dejado de ser vigentes.

**A: Hola y bienvenidos al podcast del Centro de Información sobre la Pena de Muerte, donde discutimos temas relacionados a la pena capital. Soy Andrés, estudiante de la facultad de derecho de George Washington University.**

C: Y yo soy Carolina, estudiante de la facultad de derecho de George Washington University. En esta edición, daremos una visión general de los temas actuales sobre la pena de muerte a nuestra audiencia hispanohablante.

**A: ¿Cuáles son las tendencias actuales en la aplicación de la pena de muerte en los Estados Unidos?**

C: La aplicación de la pena de muerte está en declive a través de los Estados Unidos. 34 estados aún permiten la pena de muerte, pero en los últimos años, cuatro estados la han abolido: Illinois, Nueva México, Nueva Jersey, y Nueva York. En el 2011, sólo hubo ejecuciones en tres estados, hubo 43 ejecuciones (menos de la mitad de las 98 ejecuciones que se registraron en 1999, que fue el año récord). Las condenas a muerte también están decayendo: en el 2011, hubo 78 nuevas condenas a muerte, comparadas con 315 en 1996. El año pasado, la encuesta hecha por Gallup encontró que el apoyo del público a la pena de muerte estaba en su punto más bajo en casi 40 años.

**A: ¿Con qué frecuencia se aplica la pena de muerte contra acusados pertenecientes a minorías?**

C: A pesar de que la pena de muerte es supuestamente para lo peor de lo peor, muy a menudo se aplica de forma impredecible y arbitraria. Algunos estudios han revelado que el color de piel de la víctima juega un papel significativo en las decisiones de las sentencias. Por ejemplo, en el 2010 un estudio encontró que en Carolina del Norte, un acusado tenía tres veces más posibilidad de recibir la pena de muerte por el asesinato de una víctima Anglo-Sajona que por el asesinato de una víctima Afro-Americana aún después de tomar en cuenta la gravedad del crimen. Con respecto a la comunidad latina, hay aproximadamente 393 latinos y latinas condenados a muerte en los Estados Unidos, los cuales representan aproximadamente el 12% del total de condenados a muerte. California y Tejas tienen el mayor número de latinos condenados a muerte, con 166 y 94 reclusos respectivamente. Desde que la pena de muerte fue restablecida en 1976, 96 reclusos latinos han sido ejecutados, los cuales constituyen un 8% de todas las ejecuciones.

**A: En comparación con el resto de la población, los latinos, ¿están más a favor, o más en contra de la pena de muerte?**

C: Una encuesta que se hizo en el 2010, hecha por el Centro de Información sobre la Pena de Muerte y Lake Research Partners encontró que los latinos en general dan menos apoyo a la aplicación de la pena de muerte, comparados con la población en general. Los votantes latinos estaban entre aquellos dispuestos a reemplazar la pena de muerte con un castigo alternativo. Comparados con otros grupos étnicos, los latinos tenían más objeciones morales a la pena de muerte, y eran quienes más aceptaban el argumento de que la pena de muerte es particularmente injusta cuando vista de una perspectiva racial.

**A: ¿La pena de muerte se aplica con frecuencia en el ámbito internacional?**

C: No. 140 países han abolido la pena de muerte en sus leyes o en la práctica. Sólo 58 países conservan la pena de muerte, y sólo 23 de esos llevaron a cabo ejecuciones en el 2010. La Unión Europea entera, incluyendo España, ha abolido la pena de muerte. México, y la mayoría de los países de Latinoamérica, han abolido la pena de muerte; aunque Belice, Cuba, Guatemala, y Guyana aún la permiten. De éstos países, sólo Guatemala y Guyana actualmente tienen reclusos condenados a muerte.

**A: ¿Cuál es el riesgo de que un inocente sea condenado a muerte?**

C: Desde 1973, 140 personas han sido exoneradas de la condena a muerte con base en evidencia que prueba su inocencia. Algunas de las causas comunes de convicciones injustas incluyen errores de los testigos, mala conducta de los empleados del gobierno, y confesiones falsas. El ejemplo más reciente es el de Joe D'Ambrosio, quien fue exonerado en Enero del 2012, después de estar 22 años esperando su ejecución en Ohio. Su sentencia nunca fue anulada porque los fiscales no permitieron que la defensa supiera de la existencia de evidencia esencial.

**A: ¿Cuánto cuesta la pena de muerte? ¿Es más costosa que la cadena perpetua sin libertad condicional?**

C: La pena de muerte es significativamente más costosa que la cadena perpetua sin libertad condicional. Un estudio reciente en California encontró que el estado podría ahorrar 170 millones de dólares al año reemplazando la pena de muerte con una sentencia máxima a condena perpetua sin libertad condicional. Los costos adicionales en los casos de pena de muerte vienen de juicios complicados, selección de jurados que lleva mas tiempo, costos adicionales de encarcelamiento, y apelaciones extensas.

**A: ¿El Centro de Información sobre la Pena de Muerte tiene alguna otra información en su pagina de internet?**

C: Sí. Para mas información, visite nuestra página de internet, [www.deathpenaltyinfo.org](http://www.deathpenaltyinfo.org), y vaya a la opción en Español, que está en la selección de Facts. También tenemos una hoja de datos en español lista para ser impresa con la información más al día sobre la pena de muerte.

**A: Gracias por acompañarnos en esta edición podcast del Centro de Información sobre la Pena de Muerte.**